İHALEYE DAVET (İD)

**Türkiye Cumhuriyeti İstanbul Valiliği İstanbul Proje Koordinasyon Biriminden: (İPKB)**

İstanbul Sismik Riskin Azaltılması ve Acil Durum Hazırlık Projesi (İSMEP)

“EĞİTİM YAPILARI YENİDEN YAPIM İNŞAATI SÖZLEŞME PAKETİ”

(AF-CEB-WB04-YAPIM-11)

1 - Türkiye Cumhuriyeti, Dünya Bankası (IBRD), Avrupa Yatırım Bankası (EIB), Avrupa Konseyi Kalkınma Bankası (CEB) ve İslam Kalkınma Bankası’ndan (IDB) İstanbul’daki Hastane, Okul ve İdari Binaları İçeren Kamu Binalarının yeniden yapımında kullanılmak üzere kredi almıştır.

2 - Türkiye Cumhuriyeti İstanbul Valiliği İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB), firmaları aşağıdaki tabloda belirtilen inşaat sözleşme paketi kapsamındaki eğitim yapılarının anahtar teslimi götürü bedel yeniden yapım işleri için Dünya Bankasının satın alma esas ve usulleri doğrultusunda, Uluslararası Rekabetçi İhale - Küçük İşler (International CompetitiveBidding - ICB Smaller Works) yöntemiyle kapalı tekliflerini sunmaya davet etmektedir.

İnşaat Sözleşme Paketi - (AF-CEB-WB04-YAPIM-11)

İstanbul İlinde 3 adet okulun yeniden yapım işi anahtar teslimi götürü bedel olarak gerçekleştirilecektir.

|  |
| --- |
| AF-CEB-WB04-YAPIM-11 |
| S. No | İli | İlçesi | Yapının Adı - Adresi |
| 1 | İstanbul | Çekmeköy | Erdal Yılmaz İlkokuluÖmerli Mah. Ömerli Cad. No:60 Çekmeköy/İSTANBUL |
| 2 | İstanbul | Pendik | Fethi Gemuhluoğlu İlkokuluVelibaba Mah. İBB DolayobaKiptaş Sitesi Pendik/ İSTANBUL |
| 3 | İstanbul | Pendik | Prof. Dr. Hulusi Behçet S.M.L.Ertuğrul Gazi Şeyh Şamil Cad. No:3 Pendik/İSTANBUL |

3 - İnşaat Sözleşme Paketi için geçerli olan minimum yeterlilik kıstasları aşağıda belirtilmektedir.

I. Gerçekleştirilmiş olan inşaat işleri bazındaki son 3 (üç) yılın (2013-2014-2015), Yeminli Mali Müşavir (YMM) onaylı hakediş belgeleri ile tevsik edilmiş, Yeminli Mali Müşavir (YMM) veya Vergi dairesi onaylı yıllık inşaat cirosunun, Çevre ve Şehircilik Bakanlığı karne katsayıları kullanılmak sureti ile 2016 yılına çevrilmiş tutarlarının aritmetik ortalamasının en az 40.000.000,00 TL olması gerekmektedir. Teklif Sahibinin yükleniminde İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB) kapsamında ihalesini kazandığı veya devam eden ve geçici kabulü yapılmamış sözleşmeler bulunması durumunda beyan ettiği son 3 yılın inşaat cirosu toplamından; ihalesini kazandığı ve / veya yükleniminde olan işlerin sözleşme bedelleri toplamı düşülerek işlem yapılır. Bu işlem neticesinde bulunan değerin 3 yıllık aritmetik ortalaması yukarıda istenilen ortalama ciro değeri altına düşerse yeterlilik alamaz. Yüklenimi altında bulunan işleri özel ortaklık olarak aldıysa, özel ortaklıktaki hissesinin sözleşme bedeli ile çarpımından bulunan rakam toplam ciro rakamından düşülür. Bu işlem neticesinde bulunan değerin 3 yıllık aritmetik ortalaması yukarıda istenilen ortalama ciro değeri altına düşerse yeterlilik alamaz.

II. Teklif Sahibinin son 5 (beş) yıl (2011-2015) içinde yurt içinde veya yurt dışında kamu veya özel sektöre ana yüklenici, ortak girişim ortağı veya alt yüklenici olarak yaptığı ve işin yapıldığı Kurum ve Kuruluşundan alınan İş Bitirme belgeleri (Gerçek kişi veya kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki kuruluşlar dışındaki tüzel kişilere gerçekleştirilen işlere ait iş bitirme belgeleri için, belediye sınırları veya mücavir alan içinde ise ilgili belediye tarafından, belediye sınırları veya mücavir alan dışında ise ilgili Çevre ve Şehircilik İl Müdürlüğü tarafından onay alınmak zorundadır) ile tevsik edilmek koşuluyla, bu ihale konusu işlerle benzer mahiyette ve karmaşıklıkta olmak üzere tek bir Sözleşme Paketi kapsamında en az 20.000 m2 yeni bina inşaatı (alan hesaplamalarda kapalı alan toplamı dikkate alınacaktır) işini/işlerini şartnamesine uygun olarak başarılı bir şekilde tamamlamış olması gerekmektedir. Son teklif verme tarihine kadar alınan iş bitirme belgeleri de değerlendirmeye alınacaktır. İş durum belgeleri geçerli sayılmayacaktır.

III. Teklif sahibinin mevcut nakit kredi olanaklarının minimum miktarının 9.750.000,00 TL olması, Teklif Sahibinin yükleniminde İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB) kapsamında ihalesini kazandığı veya devam eden ve geçici kabulü yapılmamış sözleşmeler bulunması durumunda; Teklif Sahibinin ihalede yeterlilik alabilmesi için, en az teklif verdiği sözleşme paketi ve İPKB ihalesini kazandığı veya yükleniminde olan işler için ihale aşamasında istenen kredi olanaklarının toplamı kadar banka nakit kredi olanaklarına sahip olması gerekmektedir. Teklif Sahibinin IPKB kapsamında yükleniminde olan işleri ortak girişim halinde yürütmesi durumunda ise, sözleşme paketi(leri) kapsamındaki hissesi oranında işlem yapılır.

IV. Ortak Girişim olarak başvurulması halinde ortak girişim beyannamesi ve İhale Davet Belgelerinde istenen diğer belgeler ve şartlar sağlanacaktır. Ancak, bir ortak girişimin yeterli görülebilmesi için, ortaklardan her birinin I, II. ve III maddelerdeki asgari kriterlerin en az %25'ini, Sorumlu ortağın (Pilot Ortak) ise bu kriterlerin en az %50'sini karşılaması gerekmektedir. Ancak Ortakların toplamda mutlaka %100 değerine ulaşması gerekmektedir.

V. İşin tatminkâr bir şekilde yapımı için gerekli olabilecek adet ve tecrübede kilit personel ve bütün donanımlar ihaleyi alan firma tarafından sağlanacaktır.

VI. Başvuru sahibinin son beş yıl içinde taahhüt ettiği işlere ilişkin muhatabı olduğu davalarla ilgili bilgiler,

VII. Ortak Girişim olarak başvurulması halinde ortak girişim beyannamesi ve ihale davet belgelerinde istenen diğer belgeler.

4 - Teklif sahipleri ihtiyaç duydukları ilave bilgileri ve ihale dokümanını İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB)’nin aşağıda belirtilen adresinden mesai saatleri olan 09:00-17:00 arasında temin edebilir ve inceleyebilirler. Teklif sahipleri aşağıdaki adrese yazılı olarak başvurarak, bu paket ile ilgili ihale dokümanını, 500.- TL veya 200 Euro karşılığında aynı adresten satın alabileceklerdir. İhale doküman bedeli, İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB)’nin İstanbul Vakıfbank Mercan Şubesinde bulunan: TL için IBAN-NO: TR31 0001 5001 5800 7286 1036 53 veya Euro için IBAN-NO: TR91 0001 5001 5804 8000 3946 63 numaralı hesabına, teklifin verileceği sözleşme paketine ait referans numarası (AF-CEB-WB04-YAPIM-11) yazılarak yatırılacak, dokümanı satın almak için WEB sitemizde örneği bulunan dilekçe eşliğinde başvurulacak olup yatırılan bedel, hiçbir nedenle iade edilmeyecektir.

5 - Teklifler, teklif açılış tarihinden itibaren 90 takvim günü süreyle geçerli olacak ve teklif para birimi cinsinden veya konvertibl başka bir para birimi cinsinden ihale paketi için 750.000,00 TL veya eşdeğeri bir geçici teminatla birlikte aşağıda verilen adrese 20 Temmuz 2016 günü saat (yerel saat) 14:00’e kadar teslim edilmelidir. Elektronik teklife izin verilmeyecektir.

6 - Teklifler, teklif sahiplerinin temsilcilerinden hazır bulunanların önünde aynı gün ve saatte aşağıdaki adreste açılacaktır

7 - Geç verilen teklifler kabul edilmeyecek ve açılmadan iade edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti

İstanbul Valiliği

İstanbul Proje Koordinasyon Birimi (İPKB)

Mimar Kemalettin Mah. Tiyatro Caddesi No:8 34126

Beyazıt/İSTANBUL/TÜRKİYE

Tel        :  +(90) (212) 518 55 00

Fax       :  +(90) (212) 518 55 05

E-mail  :  info@ipkb.gov.tr

Web     :  www.ipkb.gov.tr

5856/1/1-1

—————

INVITATION FOR BIDS (IFB)

REPUBLIC OF TURKEY

Governorship of Istanbul

Istanbul Project Coordination Unit

İstanbul Seismic Risk Mitigation and Emergency Preparedness Project (ISMEP)

“CONTRACT PACKAGE FOR RECONSTRUCTION WORK OF EDUCATIONAL BUILDINGS”

(AF-CEB-WB04-WORKS-11)

1 - The Government of Turkey has received a loan from the the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), European InvestmentBank (EIB), Council of Europe Development Bank (CEB) and Islamic Development Bank (IDB), and intends to use this loan for reconstruction of Public Buildingscovering Hospitals, Schools and Administrative Buildings in Istanbul.

2 - Republic of Turkey, Governorship of Istanbul, Istanbul Project Coordination Unit (IPCU) now invites the Bidders to submit sealed bids underInternational Competitive Bidding – Smaller Works (ICB) in accordance with the World Bank procurement guidelines for the Reconstruction Work of EducationalBuildings in lump sum bases under the scope of contract package given below.

Construction Contract Id. No - (AF-CEB-WB04-WORKS-11)

Lump Sum Turnkey Reconstruction works of the following 3 Educational Buildings shall be realized in Istanbul.

|  |
| --- |
| AF-CEB-WB04-WORKS-11 |
| No | City | District | Name- Address of the Building |
| 1 | İstanbul | Çekmeköy | Erdal Yılmaz Primary SchoolÖmerli Mah. Ömerli Cad. No:60 Çekmeköy/İSTANBUL |
| 2 | İstanbul | Pendik | Fethi Gemuhluoğlu Primary SchoolVelibaba Mah. İBB Dolayoba Kiptaş Sitesi Pendik/ İSTANBUL |
| 3 | İstanbul | Pendik | Prof. Dr. Hulusi Behçet Medical Vocational SchoolErtuğrul Gazi Şeyh Şamil Cad. No:3 Pendik/İSTANBUL |

3 - Minimum qualification criteria valid for contract package are given below:

I. Minimum average annual turnover in construction work of 40.000.000,00 TL, calculated as the average of total certified payments certified by Certified(Sworn-in) Public Accountant and received for construction works in progress or completed, within the last 3 (three) years (2013, 2014 and 2015), for which theannual turnovers for corresponding years should be brought to 2016 basis by using Ministry of Environment and Urban Planning certificate coefficients. If, theBidder has been awarded or has an on-going contract for a construction contract with IPCU for which the provisional acceptance has not yet been issued, the sumof such contract prices must be subtracted from the sum of the-last-three-years-annual turnover in construction work. As a result of this reduction, if the averageannual turnover amount for the last three years has become less than the requested minimum average annual turnover amount above, the Bidder cannot bequalified. In case the Bidder performing such contract (s) within the structure of a joint venture for IPCU, the financial value of said contract should be taken as theproportionate amount of the partnership share of the Bidder in such Joint Venture. As a result of this reduction, if the average annual turnover amount for the lastthree years has become less than the requested minimum average annual turnover amount above, the Bidder cannot be qualified.

II. Successful experience performed in accordance with the contract and technical specifications for public or private sector either in Turkey or abroad as a prime contractor, or a joint venture partner or subcontractor, within last 5 (five) years (2011-2015) of having satisfactorily completed works of similar nature andcomplexity as follows; Construction of a new building with a total closed construction area of 20.000 m2 (calculated as sum of closed construction area) under onecontract. Successful completion of the works should be evidenced by the work completion certificates (for a natural person, or a legal entity other than a publicauthority or organizations in public capacity) taken from relevant institution or organization. If the construction area is located within the municipal borders oradjacent area, the certificates must be approved by the relevant municipality otherwise certificates must be approved by the relevant Provincial Directorate of Environment and Urban Planning. Works completion certificates taken up to the bid submission date will also be accepted. Work status certificates will not beaccepted.

III. The Bidder must demonstrate and prove at a minimum 9.750.000,00 TL available cash credit line in a bank. In case the Bidder has been awarded or has an on-going contract for a construction contract with IPCU for which the provisional acceptance has not yet been issued, the Bidder must have a line of cash creditin the total sum of requested lines of bank cash credit at the bidding time of such contracts plus the requested amount as minimum financial requirement by thisBid. In case the Bidder performing such contract (s) within the structure of a joint venture for IPCU, the financial value of said contract should be taken as theproportionate amount of the partnership share of the Bidder in such Joint Venture

IV. In the form of Joint Ventures, The Bidder shall submit The Joint Venture Declaration and meet the qualification criteria as well as other documentation andconditions given by the Invitation for Bids.  For a Joint Venture to be qualified; Leading Partner (Partner in Charge) shall meet at least 50% of the minimum criteriaspecified in Items I, II, and III specified above, while the each of the other partners shall meet at least 25 % of the minimum criteria specified in Item I, II, and III above.However, all partners must satisfy collectively %100 of each qualification criteria.

V. The Bidder shall provide required number of key personnel with appropriate experience and all necessary equipments for the satisfactory completion ofthe Works.

VI. The Bidder shall provide accurate information on any current or past litigation or arbitration resulting from contracts completed, terminated, or underexecution by him over the past 5 (five) years.

VII. In the form of Joint Ventures, The Joint Venture Declaration and other documentation given by the Invitation for Bids

4 - Interested Bidders may obtain further information and review the bidding documents at the address of IPCU given below between the working hours of09:00-17:00. The Bidders may purchase the bidding documents regarding to this package at the same address by a written application and upon payment of a non-refundable fee of 500 Turkish Liras or 200 Euros. Interested bidders shall deposit aforementioned non-refundable fee to the IPCU’s account: for TL IBAN-NO: TR31 0001 5001 5800 7286 1036 53 and for Euro IBAN-NO: TR91 0001 5001 5804 8000 3946 63 at Vakıfbank, Mercan Branch/İstanbul/Turkey together with the ContractIdentification No of AF-CEB-WB04-WORKS-11. The purchasing application shall be made by a letter for which a sample is given at the web site of IPCU and thepayment shall not be refunded for any reason.

5 - Bids shall be valid for a period of 90 calendar days after Bid opening and accompanied by a Bank security of 750.000,00 TL or equivalent minimum inbid price currency or another convertible currency for tender package and shall be delivered to the address given below on or before July 20th,  2016 at 14:00 hrs.local time. Electronic bids are not allowed.

6 - Bids will be opened at the same time and hours given above in the presence of the representative of the bidders who wish to attend.

7 - Late bids will be rejected and returned unopened to the bidders.

Republic of Turkey

Governorship of Istanbul

Istanbul Project Coordination Unit (IPCU)

Mimar Kemalettin Mah.Tiyatro Caddesi No:8 34126

Beyazıt/Istanbul/Turkey

Phone   :  +(90) (212) 518 55 00

Fax       :  +(90) (212) 518 55 05

E-mail  :  info@ipkb.gov.tr

Web     :  www.ipkb.gov.tr

5856/2/1-1